



О.А. Бурсина
Вологодский государственный университет

ЭКСТРАЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ПРЕДПОСЫЛКИ ПОПОЛНЕНИЯ СЛОВАРЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА (НА ПРИМЕРЕ НЕОЛОГИЗМОВ СИНХРОНИЧЕСКОГО СРЕЗА: 2020–2021 гг.)

В рамках исследования тематики неологизмов английского языка автор приходит к выводу о первичности экстралингвистических факторов при появлении новых лексических единиц. Тем не менее, в ходе анализа словарных статей доказывается необходимость рассматривать лексическую систему в совокупности экстра- и внутрилингвистических условий.

Неологизм, экстралингвистический фактор, понятийно-тематическая группа слов.

Язык является уникальной живой системой, сформированной, развивающейся и пополняющейся человеком и для человека. Диалектическая связь языка и общества неоспорима, они не могут существовать изолированно. Язык появился, так как обществу требовалось средство общения. В развитии языка отчетливо прослеживаются этапы и тенденции становления общества: например, социальное расслоение общества отражается в языке появлением соответствующих пластов лексики, возникновение определенных областей знания и деятельности человека зафиксировано в специальных терминосистемах и т.д.

Экстралингвистические факторы развития и пополнения словарного запаса любого языка весьма важны, мало того, они играют первостепенную роль при появлении неологизмов. Бесспорно, не менее важны и интересны лингвистические закономерности развития и пополнения языка, такие как расхождение синонимических значений, распад полисемии, продуктивность/непродуктивность способов и моделей словообразования и т.д. Лингвистические факторы связаны с разнообразием понятийных отношений между лексическими единицами, с возможностями словообразования, с функционированием лексических единиц на базе общих законов языковой системы. Однако в конечном счете во главе лингвистических факторов пополнения словарного запаса, опережая их, находится субъект со своими потребностями выразить новое понятие, со своей исходной языковой базой и уровнем знаний. Именно экстралингвистические факторы обуславливают необходимость номинировать реалии современности (предметы, события, понятия, деятельность человека). Именно они заставляют обобщать, детализировать, специфицировать, усложнять или упрощать и соответственно номинировать реалии, появляющиеся в жизни общества.

Актуальность данного исследования определяется тем, что современный период жизни человечества характеризуется интенсивным скачком в развитии, одновременным объединением и разобщением людей (благодаря развитию интернет-технологий, онлайн-

коммуникациям, политическим воззрениям, экономической ситуации, пандемии и введению всеобщего карантина во всех странах мира), беспрецедентными глобальными изменениями, которые ведут к пополнению словарей всех языков мира. Поскольку английский язык общепризнан самым распространенным языком в мире, то логично проследить тенденции влияния экстралингвистических факторов на появление неологизмов и определить понятийно-тематические группы неологизмов именно в современном английском языке. Это и является целью данного исследования.

Как лингвистические, так и экстралингвистические факторы развития языка проявляют себя в диахронии и синхронии. В данной статье в рамках синхронического анализа неологизмов английского языка рассмотрим, насколько язык является отражением современного общества и соответствует уровню его развития и потребностям, найдем подтверждение актуальности и востребованности определенных тем и проблем в обществе, проследим их отражение в соответствующих понятийно-тематических группах лексических единиц. В работе были проанализированы 203 неологизма, зафиксированных в период с мая 2020 по март 2021 в электронном онлайн-словаре Oxford Learners Dictionary.

Общепринятым является следующее базовое определение неологизмов: «(От греч. *neos* – новый и *logos* – слово) – слова, значения слов или сочетания слов, появившиеся в определенный период в каком-либо языке...» [4, с. 331]. Неологизмы образуются на основе уже существующего в языке материала: лексических единиц, словообразовательных компонентов, продуктивных/непродуктивных моделей и способов словообразования, возможностей заимствования слов из других языковых коллективов с применением различных способов передачи заимствованного слова в язык-реципиент и т.д. Когда неологизм фиксируется в словаре и получает массовое применение в языковом коллективе, он переходит в разряд общеупотребительных слов. И.В. Арнольд отмечает, что «как только новое слово начинает часто употреб-

латься и становится привычным, оно ассимилируется и стилистически уже не выделяется на фоне остальной лексики» [1, с. 56]. Именно поэтому важно и наиболее интересно изучать неологизмы на этапе их появления и вхождения в активный/пассивный словарь носителей языка.

Язык отражает все сферы жизни общества: политические потрясения, тенденции в экономическом развитии, прорывы в науке и технике, культурные события, нововведения в образовании и здравоохранении, религиозные, моральные, этические перестройки общества и т.д. Однако предположим, что некоторые из них являются наиболее актуальными и острыми в тот или иной отрезок времени. 2020 – начало 2021 гг. беспрецедентный период в истории человечества, который однозначно поменял представление человека о его месте, роли, функциях и возможностях в природе и в социуме. Несомненно, синхронический срез неологизмов этого периода до-

казывает постулат о том, что экстралингвистические факторы являются первостепенными при пополнении языка неологизмами.

В ходе анализа неологизмов, зафиксированных в Оксфордском словаре, были обозначены 14 понятийно-тематических групп неологизмов в соответствии со сферой их появления и употребления. Под понятийно-тематической группой слов понимаем идеографическую подсистему или объединение лексических единиц на внеязыковой основе, которая отражает связи между явлениями и предметами окружающей действительности. Следует отметить, что словарная статья в словаре Оксфорда чаще всего имеет помету о тематической соотнесенности лексической единицы, что помогает распределить неологизмы по понятийно-тематическим группам. В таблице 1 представлены 14 понятийно-тематических групп слов, указаны темы, к которым относятся неологизмы в словаре, количество и примеры неологизмов.

Таблица 1

Тематическое и количественное распределение неологизмов, зафиксированных в Оксфордском словаре с октября 2020 по март 2021, по понятийно-тематическим группам

№	Название понятийно-тематической группы	Тематика неологизмов в соответствии с Оксфордским словарем	Количество неологизмов	Примеры неологизмов
1	Society/Общество	People and Society/Человек и общество	44	gender studies, Generation Xer, third gender
		Social issues/Вопросы социума	10	cancel culture
		Family and relationships/Семья и личные отношения	3	co-parenting
		Disability/Ограниченные возможности здоровья	4	assistance dog, ASD, autism spectrum disorder
2	Covid-19/Ковид-19	Mental Health/Психическое здоровье	6	BDD, body dysmorphic disorder
		Health problems/Проблемы со здоровьем	18	hot zone, patient zero, long Covid
		Healthcare/Здравоохранение	28	self-quarantine, shelter in place, face covering
		Health and fitness/Физкультура и здоровье	4	physical distancing, lock down
		Personal qualities/Качества человека	1	covidiot
		Shopping/Покупки	5	panic buying, wet market
3	Sport/Спорт	Working Life/Профессиональная деятельность	4	WFH, work from home
		Education/Образование	1	remote learning
4	Science and Engineering/Наука и техника	Sport/Спорт	20	ultramarathon
		Health and fitness/Физкультура и здоровье	5	burpee
5	Transport/Транспорт	Scientific Research/Научные исследования	1	kinesiology
		Engineering/Техника	1	next-generation
		Computers/Компьютеры	6	filter (sense 5), tab (sense 2), bot
6	Mobile telecommunication and Internet/Мобильная связь и интернет	Transport by air/Авиасообщение	2	air bridge, air corridor
		Transport by car or lorry/Автомобильный и грузовой транспорт	5	automatic number plate recognition, dockless bike
7	Feelings/Чувства человека	Phones, email and the internet/Мобильная связь, электронная почта, интернет	7	live-tweet, You Tuber
8	Environment/Окружающая среда	Feelings/Чувства человека	7	underappreciated, JOMO
9	Mass Media/Средства массовой информации	Environment/Окружающая среда	5	climate change denial, eco-anxiety, net-zero
10	Entertainment/Развлечения	TV, radio and news/Телевидение, радио, новости	4	home entertainment
		Film and Theatre/Кино и театр	1	spoiler alert
		Music/Музыка	1	K-pop
11	Law-breaking/Нарушение закона	Games and toys/Игры, игрушки	1	soft play
		Crime and punishment/Преступление и наказание	3	gaslighting, femicide
12	Food/Еда	Cooking and eating/Приготовление пищи	2	free-from, plant-based
13	Money/Деньги	Money/Деньги	1	defund
14	Body/Физиология	Body/Физиология	1	epinephrine

Проанализируем примеры неологизмов различных понятийно-тематических групп и сопутствующие словарные пометы, которые соотносят слово с данной тематикой, дают исчерпывающее определение и контекстное использование, возможные варианты написания и произношения, краткую грамматическую справку, отражают лексико-семантические связи слова, поясняют способ словообразования, уточняют стилистическую принадлежность слова. Наличие достаточно большого количества информации о каждой единице доказывает, что неологизм прочно вошел в словарь и активно используется.

Бесспорно, самой многочисленной на данном срезе (67 неологизмов) является понятийно-тематическая группа, связанная с вопросами и проблемами человека в обществе: гендерное самоопределение, расовая дискриминация, разница поколений и т.д. Действительно, существование личности в социуме – актуальная тема современного общества. К сожалению, с проблемами подобной тематики трудно справиться, и чаще всего их преодоление в любом государстве сводится к прецедентным решениям. Например, однополые браки разрешены в Англии, Уэльсе и Шотландии с 2014 года, в Северной Ирландии – с 2020, однако волнения и обсуждения данных вопросов среди общественности не стихают. Еще один пример – нашествившая атака 45-го Президента США Дональда Трампа на права трансгендеров сменяется лояльной политикой Джо Байдена, который в первый же день пребывания в должности подписывает несколько документов, запрещающих дискриминацию по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности. Данная тема настолько актуальна и противоречива, что ее не обходят стороной международные организации, например, в 2020 году темой Доклада ООН о перспективах человеческого развития стало именно гендерное неравенство и неизбежное изменение социальных норм. Согласно Докладу гендерное неравенство и гендерные предрассудки характерны для всех стран мира безотносительно сферы жизни и деятельности граждан (политика, экономика, образование, семейная жизнь, физическая неприкосновенность и т.д.) [5, p. 5]. Незатихающая проблема расовой дискриминации вспыхнула с новой силой в США в мае 2020 года в виде протестного антирасистского движения Black lives matter («Жизнь черных имеет значение», впервые движение появилось в 2013 году) и захлестнула многие страны мира. К указанной тематической группе относим также слова, объединенные темой «Ограниченные возможности здоровья», поскольку вопросы отношения общества к людям с ОВЗ, проблемы защиты и реализации их гражданских прав и свобод актуальны как в развитых, так и в развивающихся странах.

Соответственно находим в словаре такие неологизмы, как:

(1) *Latinx* (n. / adj.) – a person, especially one who is living in the US, who comes from Latin America, or whose family came from there (used as a gender-neutral alternative to Latino or Latina) / describing or connected with a Latinx or Latinxs. Неологизм зафиксирован в словаре в октябре 2020 г. С точки зрения лингвистики, интересно происхождение данной формы слова, представленное в словарной статье: *Early*

21st century: alteration of Latino and Latina, with masculine -o and feminine -a endings replaced by -x, probably to represent its use denoting an unknown variable quantity; perhaps influenced by Mx. То есть для того чтобы избежать языковой путаницы, которая может привести к гендерной дискриминации, соответствующие окончания женского и мужского рода (-a, -o) заменили на гендерно-нейтральное окончание -x.

(2) Обратим внимание на интереснейшую форму обращения *Mx* (аббревиатура зафиксирована в словаре в октябре 2020 г.), которая теперь употребляется наряду с *Mr.*, *Mrs.*, *Ms.*, *Miss*. Способ словообразования данного титула очевиден: общий компонент *M-* дополняется гендерно-нейтральным окончанием -x. Определение аббревиатуры согласно словарю: *a title that comes before somebody's family name or before their first and family names together, used by people who wish to avoid saying whether they are male or female.* Пример использования в контексте: *The airline now lets customers pick the gender-neutral honorific 'Mx' when booking a ticket.*

(3) В октябре 2020 г. словарь фиксирует сложносоставное существительное *person of colour* (a person who is not white). Наряду с ним в словарь входят слова: *man of colour*, *woman of colour*. В данной словарной статье важна помета об использовании данных слов: *Especially in the US, person/man/woman of color is now often the preferred way of talking about people who are not white, especially if you do not need or do not want to specify if they are African American, Asian American, etc. Do not confuse this term with coloured person, which is now considered offensive.* Очень важно предостережение, адресованное пользователям словаря, о том, что не следует отождествлять данные неологизмы с существительным *coloured person*, которое в современном языке имеет оскорбительный оттенок значения.

Понятийно-тематическая группа *Covid 19* / *Ковид-19* насчитывает 61 единицу и не уступает по актуальности, что вполне ожидаемо.

(4) В мае 2020 г. словарь фиксирует неисчисляемое сложносоставное существительное *Covid-19* и его орфографические варианты: *COVID-19*, *Covid*, *COVID*, в том числе аббревиатуры *C-19* и *C19* – a disease caused by a coronavirus that was first reported in 2019 and became a pandemic. Авторы словаря предлагают следующий контекст: *Symptoms of Covid-19 can include fever, cough and shortness of breath.* Слово соотносено с темой *Health problems / Проблемы со здоровьем*, поясняется словообразовательная модель слова: *from the letters and numbers in «corona virus disease 2019».* Данное слово появилось в результате словослияния или телекопии, когда фрагменты слов, а именно начальные буквы существительных и конечная цифра числительного, послужили словообразовательными единицами.

(5) В этот же период словарь фиксирует неисчисляемое сложносоставное существительное *community spread* – the spread of a disease within a group of people without any obvious source of infection. Любопытен тот факт, что следующее слово в списке является его синонимом: *community transmission*, это также неисчисляемое сложносоставное существительное, име-

ет то же определение. Составители словаря соотносят оба слова с темой *Health problems / Проблемы со здоровьем* и предлагают следующее контекстуальное использование данных слов: *As more and more countries experience community spread, containment at borders becomes harder. There is no evidence yet of local community transmission within the country.*

(6) Интересным с точки зрения словообразования является исчисляемое существительное *covidiot* – *a person who annoys other people by refusing to obey the social distancing rules designed to prevent the spread of COVID-19*. Пример его использования в контексте: *A gang of covidiotics blocked my path and began deliberately coughing at me.* В словаре оно соотнесено с темой *Personal qualities / Качества человека*. Поясняется способ словообразования: *blend of COVID-19 and idiot*. Данное слово появилось в результате словослияния, путем наложения идентичных конечного и начального фрагментов основ *-id-* сливаются две основы. Кроме того, в словарной статье указаны сфера употребления и стилистическая окраска данной единицы: *informal, disapproving/неофициальный стиль, неодобрительная коннотация.*

(7) В марте 2021, когда споры о положительном/отрицательном влиянии вакцинации против коронавируса, о преимуществах той или иной вакцины начали разрешаться как в научном сообществе, так и среди обывателей, словарь фиксирует прилагательное *anti-vaccine* – *opposed to vaccination*. Пример использования в контексте: *Anti-vaccine activists have been accused of spreading misinformation about the Covid vaccine.* Составители словаря соотносят неологизм с двумя темами: *Healthcare / Здравоохранение и Social issues / Вопросы социума.*

Третья по величине понятийно-тематическая группа (25 неологизмов) объединяет слова, относящиеся к спортивной тематике. Занятия спортом и здоровый образ жизни (ЗОЖ) – это популярный тренд 21 века. Общество признает необходимость пропаганды спорта, физической культуры и ЗОЖ как средства сохранения здоровья наций, борьбы с вредными привычками и негативным влиянием окружающей среды, адаптации к новым условиям жизнедеятельности, профилактики различных заболеваний, в том числе коронавирусной инфекции.

(8) В Марте 2021 Оксфордский словарь зафиксировал неологизм *burpee* – *an exercise in which you start standing up, do a squat thrust, then jump back up again*. Интересен тот факт, что это существительное на протяжении долгого времени активно используется носителями языка и не только, спортсмены во всем мире, говоря на разных языках, употребляют это слово. Появляется вопрос о его происхождении и столь запоздалой фиксации в словаре. К сожалению, в словарной статье Оксфордского словаря нет данных об этимологии данного существительного, однако, в толковом словаре английского языка Мерриам-Уэбстер сказано, что упражнение, придуманное еще в 1939 г. как тест на оценку физической подготовки, названо по фамилии его автора, американского врача-физиолога Рояла Берпи. Не случайно именно в нашу современность, когда занятия спортом и фитнесом активно популяризируются и становятся неотъемле-

мой частью жизни общества, слово фиксируется в словаре. Однако можно ли считать его неологизмом, если оно не воспринимается как новое слово, если утратило коннотацию новизны? Ю.А. Мельник и Е.А. Штехман, исследуя вопрос о статусе неологизма в современной лингвистике, приходят к выводу, что «есть неологизмы общепринятые: они имеют высокую частотность употребления, их знают носители языка, и они уже не воспринимаются как нечто новое» [3, с. 1]. Тем не менее, это неологизмы, которые быстро переходят в разряд общеупотребительной лексики.

Согласно данным таблица 1, другие анализируемые понятийно-тематические группы слов немногочисленны, включают от 1 до 8 неологизмов. Однако это не означает, что соответствующие им области жизнедеятельности человека не развиваются. Следует учесть, что, во-первых, в статье анализируются неологизмы довольно короткого синхронного среза, во-вторых, многие неологизмы фиксируются в специальных словарях и отсутствуют в толковом словаре английского языка. В частности, это является причиной, почему понятийно-тематическая группа *Science and Engineering/Наука и техника* представлена всего лишь 8 единицами, в то время как интенсивное развитие науки и техники – неотъемлемая характеристика современного общества. Научные и технические разработки и новшества глубоко проникают во все сферы жизнедеятельности человека. Абсолютизация и доминирование науки и техники приводят к всесторонней трансформации общества: культурной, идеологической, экономической и т.д. Неологизмы той или иной узкой сферы в первую очередь фиксируются в специальных словарях и словарях, входят в активный словарь профессионального сообщества и уже затем, в случае необходимости, массовости употребления, популярности и т.д., входят в систему общеупотребительной лексики. Но следует подчеркнуть, что, как и в общей языковой системе, первичность экстралингвистических предпосылок формирования и пополнения той или иной терминологии не вызывает сомнений. Соответственно следует говорить о вторичности внутрilingвистических предпосылок и необходимости рассматривать те и другие в совокупности, тесной взаимосвязи и взаимозависимости [2, с. 79].

Однозначно не исчезли с повестки дня современного общества проблемы защиты окружающей среды, вопросы развития экономики и транспорта, переосмысление источников средств массовой информации и т.д. Это подтверждается наличием соответствующих понятийно-тематических групп. Тем не менее, в 2020–2021 гг. в силу известных всем обстоятельств эти сферы остались на втором плане, они не были резонансными, широко обсуждаемыми общественностью и правящими кругами, они не изменили привычный уклад жизни и отчасти мировоззрение большей части населения земного шара. Именно в этом и проявляется зависимость качественного и количественного состава неологизмов от экстралингвистических факторов и обстоятельств.

В заключение вернемся к положению о том, что язык является непосредственным отражением жизни общества, новые лексические единицы, с помощью

которых произошло называние тех или иных понятий, событий, объектов или субъектов, вливаются в систему языка и начинают развиваться и функционировать по тем или иным внутриязыковым законам и закономерностям. В данной работе в ходе анализа неологизмов было доказано непосредственное влияние экстралингвистических факторов на развитие языка, а также тесное взаимодействие экстра- и внутрилингвистических закономерностей пополнения и функционирования языковой системы.

Литература

1. Арнольд, И. В. Стилистика современного английского языка / И. В. Арнольд. – Москва : Просвещение, 1990. – 300 с.
2. Бурсина, О. А. Терминология социальной работы: структура, семантика и функционирование (на материале англоязычной литературы для социальных работников) : специальность 10.02.04 «Германские языки» : диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук / Бурсина Ольга Алексеевна ; [Санкт-Петербургский

государственный университет]. – Санкт-Петербург, 2014. – 196 с.

3. Мельник, Ю. А. К вопросу о статусе неологизма в современной лингвистике / Ю. А. Мельник, Е. А. Штехман. – Текст : электронный // Современные проблемы науки и образования. – 2015. – № 2-1. – URL: <http://science-education.ru/ru/article/view?id=21100> (дата обращения: 09.04.2021).

4. Лингвистический энциклопедический словарь / под редакцией В. Н. Ярцевой ; Институт языкознания АН СССР. – Москва : Советская энциклопедия, 1990. – 688 с.

5. 2020 Human Development Perspectives, the United Nations Development Programme. – URL: http://hdr.undp.org/sites/default/files/hd_perspectives_gsn.pdf (дата обращения: 15.04.2021). – Текст : Electronic.

6. Словарь английского языка Мериам Вебстер. – URL: <https://www.merriam-webster.com/dictionary/burpee> (дата обращения: 09.04.2021). – Текст : электронный.

Источники неологизмов

1. Оксфордский словарь английского языка. – URL: https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/wordlist/new_words (дата обращения: 15.04.2021). – Текст : электронный.

O.A. Bursina

EXTRALINGUISTIC CAUSES OF INTRODUCING NEW WORDS AND MEANINGS IN ENGLISH (ON THE EXAMPLE OF NEOLOGISMS OF 2020–2021)

While analyzing the neologisms in modern English the author proves the priority of extralinguistic factors in the process of introducing new words and meanings. The study of lexical entries also proves the unity of extra- and intralinguistic factors in the system of language.

Neologism, extralinguistic factor, thematic lexical group.